

UNIVERSITY OF HAWAII  
ORIENTAL INSTITUTE JOURNAL



Professor Shao Chang Lee

UNIVERSITY OF HAWAII BULLETIN

VOLUME 17, NUMBER 5      HONOLULU      MARCH 1938

The University of Hawaii Bulletin is issued in each of the following months: November, December, January, February, March, April, May, June, July, and October. Entered as second-class matter at Honolulu, Hawaii, under act of Congress of August 24, 1912.



**Oriental Institute Thanksgiving Day Dinner, 1937**

Top row—Andrew W. Lind, William H. Taylor, Paul S. Bachman, Klaus Mehnert, T. Blake Clark (guest), Charles A. Moore, Felix M. Keesing, Denzel Carr.  
 Middle row—Gregg M. Sinclair, Yukuo Uyehara, Kenneth Ch'en, Shao Chang Lee, W. F. Frear (guest), Miss S. Takeda (guest), Mrs. Mehnert, Mrs. Lind, Mrs. Bachman, Mrs. Carr, Mrs. Chan, Mrs. Lee, Mrs. Mary Dillingham Frear (regent), Mrs. Shou-yi Ch'en, Front row—Mrs. Taylor, Mrs. Uyehara, Mrs. Kenneth Ch'en, Mrs. Clark (guest).  
 Absent—Dr. and Mrs. Stanley D. Porteus and Prof. and Mrs. Ralph S. Kuykendall.

# Oriental Institute Journal

MARCH 1938

The University of Hawaii plans to offer in June 1938 ten scholarships for graduate students in the field of Oriental Studies. The generosity of several Honolulu friends makes these scholarships possible.

**Scholarships** Details will be announced in a pamphlet which may be procured on application to the Director of Graduate Studies, Dr. Paul S. Bachman. Each scholarship will amount to one thousand dollars, a sum sufficient to enable the student to come to Hawaii and to work solely for a master's degree. The student who in his undergraduate days has studied basic courses in economics, political science, anthropology, sociology, literature, —and the histories of Japan, China, India,—and who has a knowledge of French or German,—will find himself better able to do graduate work in Oriental Studies. If, too, he has a reading knowledge, however slight, of Japanese or Chinese or Sanskrit he will have a considerable advantage; but, for the present, knowledge of an Oriental language is not required for admission to the graduate department of the Oriental Institute.

The person who intends to devote his life to a study of the cultures of the Orient should learn at least one Oriental language. The Oriental Institute provides instruction in Japanese and Chinese, and this year, with the presence of Dr. Johannes Rahder, of Leiden, it is offering an elementary course in Sanskrit (a course we expect to offer in 1938-39, with Dr. J. Takakusu, of the Imperial University, Tokyo, as the instructor). Few mainland universities offer courses in the Far Eastern languages. We have provided, therefore, an intensive course in Japanese during the summer session (June 27 to August 5) under Dr. Denzel Carr and Mr. Yukuo Uyehara. The graduate student who elects Japanese and who enters in the summer session will register for this course only; it will require four hours' daily instruction and at least four hours' daily preparation. Although the intensive teaching of an Oriental language or of Russian has been done successfully at Harvard, Columbia, California, and Michigan, it is now attempted here for the first time. Intensive courses in Japanese and in Chinese, designed primarily for graduate and upper-class students, will be offered in 1938-39.

Our faculty continues to grow. In 1937-38, Dr. Johannes Rahder, of Leiden University, Dr. Shou-yi Ch'en, of the National University of Peking, Peiping, and Dr. Shigeharu Kimura, formerly president of Rikkyo University, Tokyo, joined our staff. **Faculty** Dr. Carr transferred from the Romance Language Department to the Oriental Institute; Dr. Klaus Mehnert joined our faculty to give courses on Russia and the Far East; and Dr. C. W.

Taam, of Lingnan University, came to serve as special librarian to catalog our books.

In September 1938 we shall be joined by Dr. J. Takakusu and Dr. Y. R. Chao. Dr. Takakusu, formerly professor of Sanskrit and Buddhism, Tokyo Imperial University, is one of the outstanding Buddhist scholars of the world; he was editor-in-chief of the Japanese edition in one hundred volumes of the *Chinese Buddhist Canon* (in Chinese); and, with the late Dr. Sylvain Levi, professor of Sanskrit in the College de France, Dr. Takakusu supervised the publication of the *Encyclopedia of Buddhism* (in French). Dr. Takakusu will hold classes in *Buddhism as a Philosophy*, *Buddhism's Influence on Japan*, and in *Elementary Sanskrit*. He will also assist in the preparatory work for a proposed Eastern-Western Philosophers' Conference here. We quote from *Who's Who in Japan*:

**TAKAKUSU, JUNJIRO, M.A., D. Litt. (Oxford University)**

Professor Emeritus of Tokyo Imperial University, Principal of Musashino Joshi Gakuin (Buddhist Girls' High School); b. May 1866 in Hiroshimaken; e.s. of Kwanzo Sawai; adopted by Magosaburo Takakusu; m. Shimo, e.d. of his father-in-law. Grad. Kyoto Imperial University (Buddhism); Oxford University, 1890-94; studied in Kiel, Berlin, and Leipzig Universities; returned home in 1897. Career: Lecturer of Tokyo Imperial University, 1897; Private Secretary to Minister of Communications; obtained the degree 1900; President of Tokyo School of Foreign Languages till 1908, Tokyo University; then the present post. Author: *Text Book of Sanskrit Literature*; *Pali Buddhistic Literature*; *Cochin China, Dictionary on Buddhism*; etc. Address Boya-Shinden, Kita-Tama-gun, Tokyo-fu.

Dr. Y. R. Chao, of the Academia Sinica, Nanking, who has been making a linguistic survey of China, has made a special study of the problems involved in teaching Chinese to non-Chinese. He will have charge of the intensive Chinese language course for graduate and upper-class students; he will hold a *Seminar in Chinese Linguistics* and courses in the *History and Appreciation of Chinese Music* (first semester) and the *History and Appreciation of Chinese Drama* (second semester).

Biographical data:

**CHAO, YUAN REN,**

A.B., Cornell Univ., 1914; Ph.D., Harvard Univ., 1918

Director, Chinese Educational Mission, Washington, D.C., 1922-23; Research Professor, National Tsing Hua University, Peiping, China, 1925-28; Research Fellow and Head of the Linguistics Department, Institute of History and Philology, Academia Sinica, 1929. Bertrand Russell's interpreter during the former's visit to China on a lecture tour, 1920-21. Author of *Folk Songs of the Yao Tribe*; *A Preliminary Study of English Intonation* (with American variants) and its Chinese equivalents; *Tone and Intonation in Chinese*; *The Logical Values of Phonemes in Chinese*; *A New Book of Rhymes*. Translator of many learned articles by Bernhard Karlgren, chiefly on Chinese phonology; Lewis Carroll's *Alice in Wonderland*; A. A. Milne's *Camberley Triangle*. Composer of *Songs of Contemporary Poems*, etc.

Joining the Anthropology Department will be Dr. Gordon T. Bowles, of Harvard University, who returned a year ago from a two-year

study of the peoples of the Himalayas. He will give one course in conjunction with the Oriental Institute, that of *Peoples of Asia*.

The addition to the Oriental Institute staff of Dr. Chao and Dr. Takakusu in 1938, and of Dr. Ch'en, Dr. Kimura, and Dr. Carr in 1937, has made it possible to offer our students an opportunity for training in scientific linguistic method. Dr. Chao and Dr. Carr have made special studies in linguistics that will aid them in devising methods of teaching Chinese and Japanese to non-Chinese and non-Japanese.

Dr. Rahder returns to Leiden in June, but we have every hope that he will come back to us as a member of our staff every second or every third year. Mr. Tadao Kunitomo and Mr. Shunzo Sakamaki will continue their studies in Japan and elsewhere for another year before rejoining the Institute.

Besides the intensive Japanese language course to be given by Dr. Carr and Mr. Uyehara in the summer session, there will be other summer session courses in Oriental Studies. Professor Shao

Chang Lee will give courses in *Chinese Literature*  
**Summer Session** in *English* and in *Oriental Religious Thought and Practice*, Dr. Wing-Tsit Chan is to teach courses in *Currents in Contemporary Oriental Thought* and in *Chinese Aesthetics*, and Dr. Shou-yi Ch'en will give *China: Ancient and Modern*. A bulletin may be procured by writing to Dr. Thayne M. Livesay, Director of the Summer Session, University of Hawaii.

## OFFICERS AND FACULTY

DAVID L. CRAWFORD, President of the University.  
GREGG M. SINCLAIR, Director, The Oriental Institute.

### LANGUAGES AND LITERATURES

SHAO CHANG LEE, M.A., Professor of Chinese Language and History.  
Graduate Canton Christian College, China, 1911; Graduate Tsing Hua College, Peiping, 1912; A.B., Yale Univ., 1917; M.A., Columbia Univ., 1918.

JOHANNES RAHDER, D.Litt.,  
Visiting Professor of Oriental Languages.  
B.A., Univ. Utrecht, 1920; Graduate Study, Univ. London, 1920-21; M.A., Univ. Utrecht, 1922; D.Litt., Univ. Utrecht, 1926; Professor of Japanese Language and Literature, Leiden Univ., Holland.

DENZEL CARR, Ph.D.,  
Instructor in Linguistics.  
Univ. Oklahoma; Kosciuszko Scholar, 1929-32; Ph.M., Univ. Cracow, 1932; American Council of Learned Societies' Research Fellow, Sinologisch Instituut, Univ. Leiden, 1932-33; Member of Polish Academy of Sciences; Polish Oriental Society; Romanization Committee of the International Institute of Intellectual Cooperation (League of Nations), Paris; Ph.D., Yale Univ., 1937; Graduate Study, Univ. of Michigan, 1937.

TADAO KUNITOMO, M.A.,  
Instructor in Japanese Language.  
Graduate Aoyama Gakuin College, Japan, 1918; M.A., Oberlin, 1923; Graduate Study, Tokyo Imperial Univ., 1933-35. Absent on leave.

YUKUO UYEHARA, M.A.,  
Instructor in Japanese Language.  
B.A., Univ. Hawaii, 1931; Graduate Study, Univ. Hawaii, 1932; Waseda Univ., Tokyo, Japan, 1933; M.A., Univ. Hawaii, 1936.

KENNETH K. S. CH'EN, M.A.,  
Instructor in Chinese Language.  
B.A., Univ. Hawaii, 1931; M.A., Yenching Univ., China, 1934.

### CULTURES AND CIVILIZATIONS

TASUKU HARADA, D.D., LL.D.,  
Emeritus Professor of Japanese History and Institutions.  
B.D., Yale Univ., 1891; D.D., Amherst, 1910; LL.D., Edinburgh, Scotland, 1910; President Doshisha Univ., Kyoto, Japan, 1907-19; LL.D., Univ. Hawaii, 1932.

SHOU-YI CH'EN, Ph.D.,  
Professor of Chinese History.  
A.B., Lingnan Univ., China, 1920; Ph.D., Univ. Chicago, 1928; Head of Department and China Foundation Research Professor of History, National Univ. of Peking, Peiping, China.

SHIGEHARU KIMURA, LL.D.,  
Professor of Japanese History and Institutions.  
B.A., Hobart College, 1900; A.M., Harvard Univ., 1903; B.D., Episcopal  
Theological School, 1903; LL.D., Hobart College, 1931.

STANLEY D. PORTEUS, D.Sc., Director, Psychological Clinic.  
Lecturer, Experimental Education, Univ. Melbourne, 1916; Research  
Scholar, Anatomy Department, Univ. Melbourne; Director Research Lab-  
oratory, Vineland, N. J., 1919-25; D.Sc., Univ. Hawaii, 1933.

PAUL S. BACHMAN, Ph.D., Professor of Political Science.  
B.A., Ohio State Univ., 1922; M.A., Univ. Washington, 1924; Ph.D.,  
Univ. Washington, 1927; Graduate study, Univ. Michigan, 1933.

FELIX M. KEESING, D.Litt., Professor of Anthropology.  
B.A., Univ. New Zealand, 1924; M.A., Univ. New Zealand, 1925; Grad-  
uate study, Yale Univ., 1928-29; Univ. Chicago, 1929-30; D.Litt., Univ.  
New Zealand, 1933; London School of Economics and Political Science,  
1933-34.

ANDREW W. LIND, Ph.D., Associate Professor of Sociology.  
A.B., Univ. Washington, 1924; M.A., Univ. Washington, 1925; Ph.D.,  
Univ. Chicago, 1931.

JOHN W. COULTER, Ph.D., Associate Professor of Geography.  
B.A., Univ. California, 1919; M.A., Univ. California, 1921; Ph.D., Univ.  
Chicago, 1926. Absent on leave.

KLAUS MEHNERT, Ph.D., Assistant Professor of History.  
Univ. Tuebingen, 1925; Univ. Munich, 1925-26; Univ. California, 1928-29;  
Univ. Berlin, 1926-28, 1929-30, Ph.D., 1930.

WILLIAM H. TAYLOR, Ph.D., Assistant Professor of Economics.  
B.A., Univ. British Columbia, 1928; Fellow in Economics, Univ. Califor-  
nia, 1928-30; Ph.D., Univ. California, 1935.

RALPH S. KUYKENDALL, M.A., Assistant Professor of History.  
A.B., College of the Pacific, 1910; M.A., Univ. California, 1918.

SHUNZO SAKAMAKI, M.A., Instructor in History.  
B.A., Univ. Hawaii, 1927; M.A., Univ. Hawaii, 1928; Graduate study,  
Doshisha Univ., Japan, 1928-31; Columbia Univ., 1933-36. Absent on leave.

#### PHILOSOPHY AND RELIGION

WING-TSIT CHAN, Ph.D., Professor of Chinese Philosophy.  
B.A., Lingnan Univ., China, 1924; M.A., Harvard Univ., 1927; Ph.D.,  
Harvard Univ., 1929; Dean and Professor of Philosophy at Lingnan Univ.,  
1929-36.

CHARLES A. MOORE, Ph.D., Assistant Professor of Philosophy.  
B.A., Yale Univ., 1926; Ph.D., Yale Univ., 1932.

## COURSES OF STUDY, 1937-38

Courses of study offered by the Oriental Institute and collateral courses offered by other departments of the University of Hawaii during 1937-38 follow :

### LANGUAGE

- ORIENTAL STUDIES 100—First Year Chinese.** Mr. K. Ch'en  
Continuous throughout year, 3 credits each semester.  
TS 8:30, Th 7:30. Teachers College 204.  
Study of 250 foundation characters each semester. Reading and construction of characters and sentences, dictation, simple conversation, and translation.
- ORIENTAL STUDIES 100B—Beginners' Course in Chinese for Occidental Students.** Mr. K. Ch'en  
Continuous throughout year, 3 credits each semester.  
MW 7:30-9 p.m. Library 205.  
Same as O.S. 100.
- ORIENTAL STUDIES 101—Second Year Chinese.** Mr. K. Ch'en  
Continuous throughout year, 3 credits each semester.  
TThS 11:30. Teachers College 204.  
Continues the study of 250 more foundation characters and idioms each semester. Reading, construction of characters and sentences, dictation, conversation, translation, and composition.
- ORIENTAL STUDIES 101B—Intermediate Course for Occidental Students.** Mr. K. Ch'en  
Continuous throughout year, 3 credits each semester.  
MW 3:30-5. Library 205.  
Same as O.S. 101.
- ORIENTAL STUDIES 200—Third Year Chinese.** Mr. K. Ch'en  
Continuous throughout year, 3 credits each semester.  
MWF 9:30. Teachers College 204.  
Continues the study of foundation characters and idioms. Reading of short stories, poems, newspaper articles, and plays. Letter writing, composition, and translation.
- ORIENTAL STUDIES 200B—Advanced Course for Occidental Students.** Mr. K. Ch'en  
Continuous throughout year, 3 credits each semester.  
TTh 3:30-5. Teachers College 204.  
Same as O.S. 200.
- ORIENTAL STUDIES 102—First Year Japanese.** Mr. Uyehara  
Continuous throughout year, 3 credits each semester.  
MWF 8:30. Teachers College 203.  
Reading and translation of Japanese language readers, Katakana,

Hiragana, and simple Chinese characters. Dictation and composition.

**ORIENTAL STUDIES 102B—First Year Colloquial**

Japanese for Occidental Students.

Mr. Carr

Continuous throughout year, 3 credits each semester.

MW 7:30-9 p.m. Library 210.

Pronunciation and conversation, using the Romanized spelling. The use of simple words and idiomatic phrases in everyday conversation. Second semester: Reading and translation of Romanized readers and magazines.

**ORIENTAL STUDIES 103—Second Year Japanese.**

Mr. Uyehara

Continuous throughout year, 3 credits each semester.

(a) MWF 9:30; (b) TS 9:30, Th 8:30. Teachers College 203.

Reading and translation of Japanese language readers, and the learning of more Chinese characters. Dictation, composition, and letter writing.

**ORIENTAL STUDIES 103B—Second Year Colloquial**

Japanese for Occidental Students.

Mr. Uyehara

Continuous throughout year, 3 credits each semester.

MW 4:30-6. Library 205.

Continuation of the first year. Reading, translation, and writing in Katakana, Hiragana, and more Chinese characters. Study of Japanese language readers and magazines.

**ORIENTAL STUDIES 202—Third Year**

Japanese.

Mr. Kimura and Mr. Uyehara

Continuous throughout year, 3 credits each semester.

(a) MWF 8:30; (b) TThS 11:30. Teachers College 204, 203.

Reading and translation of advanced Japanese language readers and modern literature. Exercises in Japanese-English and English-Japanese translations and essay writing.

**ORIENTAL STUDIES 104—Elementary Sanskrit.**

Mr. Rahder

Continuous throughout year, 3 credits each semester.

F 4-6. Library 205.

**RUSSIAN 100—Elementary Russian.**

Mr. Carr

Continuous throughout year, 3 credits each semester.

TTh 3:30-5. Hawaii Hall 8.

First semester: A practical phonetic and direct-method introduction of a basic vocabulary and the most common grammatical forms. Second semester: Reading of Tolstoy's stories in Harper's *Russian Reader* in class and reports on rapid reading in the chosen fields of the individual students, whether literary, scientific, political, or economic.

**RUSSIAN 101—Intermediate Russian.**

Mr. Carr

Continuous throughout year, 3 credits each semester.

MW 1:30-2:45. Library 207.

Extensive reading of a type to be determined after consultation with students interested in the course.

## LITERATURE

ORIENTAL STUDIES 221—Chinese Literature. Mr. Lee

Continuous throughout year, 2 credits each semester.  
TTh 11:30. Library 209.

Study of some of the classical and modern masterpieces of prose and poetry. This course is especially prepared for those who have finished O.S. 200 and other qualified students.

ORIENTAL STUDIES 223—Japanese Literature. Mr. Rahder

Continuous throughout year, 2 credits each semester.  
T 9:30, Th 8:30. Library 205.

Reading of representative works in Japanese literature, with special emphasis on thought trends and beliefs. Essays, lectures, and discussions. The course is conducted in Japanese.

ORIENTAL STUDIES 250-251—Chinese Literature in English. Mr. Lee

Continuous throughout year, 2 credits each semester.  
W 3:30-5. Library 207.

Lectures and discussions on the development of Chinese literature. Reading of the classical and modern masterpieces of Chinese prose and verse. First semester: A study of the language with which Chinese literature is composed and of the various forms and styles of writing. The poetical works of Li Po, Tu Fu, and Po Chi I studied somewhat in detail. Second semester: Representative prose writers of the Sung, Ming, and T'sing periods. A detailed study of two historical novels, *The Romance of the Three Kingdoms* and *All Men Are Brothers*, and two plays, *Pi Pa Ki* and *The Orphan of the Chao Family*.

ORIENTAL STUDIES 300—Seminar in Chinese  
Historical Literature.

Mr. Lee

Hours and credits to be arranged.

Open only by permission of the instructor to graduate and special students.

ORIENTAL STUDIES 301—Seminar in Japanese  
Historical Literature.

Mr. Kimura

Hours and credits to be arranged.

A course for graduate students to do research work in Japanese history and literature.

## THESIS

ORIENTAL STUDIES 400—Thesis Research. Oriental Institute Staff

Hours and credits to be arranged.

Graduate students engaged in the preparation of a master's thesis in Oriental Studies will register for this course.

## HISTORY AND POLITICAL SCIENCE

- HISTORY 225—History of China.** Mr. Lee  
Continuous throughout year, 3 credits each semester.  
MWF 10:30. Hawaii Hall 8.  
A general survey of Chinese history; the development of institutions; the impact of western culture upon Chinese civilization.
- HISTORY 226—History of Japan.** Mr. Kimura  
Continuous throughout year, 3 credits each semester.  
MWF 11:30. Library 207.
- HISTORY 229—History of the Cultural Relations  
between China and the Occident.** Mr. S. Y. Ch'en  
Continuous throughout year, 2 credits each semester.  
TTh 10:30. Teachers College 204.  
The religious, intellectual, and commercial relations between China and the Occidental countries from the earliest times down to the present; Sino-Roman contacts, introduction of Christianity into China, influence of Chinese civilization in Europe, and the impact of western science upon the Chinese.
- HISTORY 277—The Pacific Region in Modern Times.** Mr. Kuykendall  
First semester, 3 credits.  
TTh 3:30-5. Dean Hall 1.  
First contact of East and West; discovery and exploration; activities of traders and missionaries; development of European and American interests; origin of current problems.
- HISTORY 285—Russia in Asia.** Mr. Mehnert  
First semester, 3 credits.  
MWF 8:30. Library 209.  
The history of Russian expansion and colonization in Siberia; relations with China and Japan.
- HISTORY 315—Seminar in Japanese History.** Mr. Kimura  
Continuous throughout year, 2 credits each semester.
- HISTORY 318—Seminar: Russia in the Far East.** Mr. Mehnert  
Continuous throughout year, 2 credits each semester.  
Th. 4-6. Library 209.
- POLITICAL SCIENCE 151—Governments of Europe  
and the Far East.** Mr. Bachman  
Second semester, 3 credits.  
T 9:30, Th 8:30. Farrington Hall.  
A survey of the governmental organization and politics of the states of Europe and of the Far East.

**POLITICAL SCIENCE 301—Seminar in Far Eastern  
International Relations.** Mr. Bachman  
Continuous throughout year, 2 credits each semester.  
F 3:15. Library 207.  
Prerequisite: Senior or graduate standing and at least 15 hours  
of Political Science including Political Science 200 or 268.

**ORIENTAL STUDIES 256-257—Japanese Culture and  
Civilization.** Mr. Kimura  
Continuous throughout year, 2 credits each semester.  
T 3-4:30. Library 209.  
A general survey of cultural history of Japan from ancient times  
to the Meiji period, including the development of institutions, the im-  
pact of Chinese civilization, the introduction of Buddhism, the art and  
literature of Nara, Kyoto, Kamakura, and Yedo periods and the influ-  
ence of Western civilization.

**ORIENTAL STUDIES 291—Chinese Civilization.** Mr. S. Y. Ch'en  
Continuous throughout year, 2 credits each semester.  
M 3:30-5. Library 209.  
A lecture course with assigned reference readings. Study of the  
development of the various Chinese institutions — domestic, social,  
political, religious, educational, and economic.

#### PHILOSOPHY, ART, AND RELIGION

**ORIENTAL STUDIES 241—History of Oriental Religions.** Mr. Lee  
Continuous throughout year, 2 credits each semester.  
F 3:30-5. Library 210.  
A study of the religious movements in the Orient, both ancient and  
modern. Lectures on Confucianism, Taoism, Buddhism, Shinto, Folk  
Cults, and Christian Missions in China and Japan. Permission of  
instructor required.

**ORIENTAL STUDIES 263—Chinese Aesthetics.** Mr. Chan  
Second semester, 3 credits.  
TS 9:30, Th 8:30. Library 210.  
Confucian, Taoist, and Buddhist conceptions of beauty; Chinese  
artists' ideas of nature, space, time, etc.; the Golden Mean, Yin Yang,  
and Zen in Chinese art; basic ideals in Chinese art; relation of Chinese  
art to Chinese religion and ethics. This course is treated purely from  
the philosophical point of view.

**PHILOSOPHY 270-271—Eastern Philosophies.** Mr. Chan  
Continuous throughout year, 2 credits each semester.  
TTh 10:30. Library 210.  
An examination of the basic philosophical movements which have  
arisen within Eastern cultures. First semester devoted to Philosophy  
of India, Persia, and Arabia; second semester to Philosophy of China  
and Japan.

ORIENTAL STUDIES 281—Confucian Philosophy. Mr. Chan

First semester, 3 credits.

TS 9:30, Th 8:30. Library 210.

The ethical, social, political, religious, educational, and metaphysical philosophies of Confucius, Mencius, Chu Hsi, etc.; their influence on various phases of Chinese culture; their position in modern China and Japan.

ORIENTAL STUDIES 302—Seminar in Buddhism. Mr. Rahder

Continuous throughout year, 2 credits each semester.

Th 7:30-9 p.m. Library 207.

PHILOSOPHY 321—Seminar in Comparative

Philosophy.

Mr. Moore and Mr. Chan

Hours and credits to be arranged.

A comparative study of Eastern and Western philosophy generally and also with reference to specific great systems of East and West. Open to seniors and graduate students. Prerequisites: Philosophy 150-151 and Philosophy 270-271.

## ANTHROPOLOGY

ANTHROPOLOGY 250—The Polynesians. Mr. Keesing

First semester, 2 credits.

TTh 10:30. Library 205.

The peoples of Polynesia and their life prior to the coming of the whites; theories regarding their origins, migrations, and relationships; a comparative study of their material culture, customs, ideas, and beliefs. Visits to the Bernice P. Bishop Museum.

## PSYCHOLOGY

PSYCHOLOGY 252—Racial Psychology. Mr. Porteus

Second semester, 2 credits.

T 3:30-5. Dean Hall 6.

The nature and importance of racial differences as illustrated by a study of the psychology of a primitive race, and with special reference to racial research in Hawaii. Prerequisite: Psychology 150 or the equivalent.

## ECONOMICS

ECONOMICS 250—Economic Problems of  
Far Eastern Countries.

Mr. Taylor

Second semester, 3 credits.

MWF 8:30. Teachers College 205.

A survey of the economic institutions of the more important Oriental countries, particularly Japan and China, accompanied by an analysis and evaluation of some of their outstanding economic prob-

lems and policies. Particular attention is given to population pressure, industrialization, and government control of industry. Prerequisite: Economics 150-151.

### SOCIOLOGY

**SOCIOLOGY 350—Race Contacts in Hawaii.** Mr. Adams and Mr. Lind

First semester, 2 credits.

T 7:30-9. Library 205.

A seminar course, including lectures relating to race relations research in Hawaii. Intended for students engaged in the study of race and culture contacts in Hawaii. Open to seniors or graduate students with permission of instructor.

## ADDITIONAL COURSES TO BE GIVEN IN 1938-39

- ORIENTAL STUDIES 210—Intensive Chinese  
Reading Course. Oriental Institute Staff  
First semester, 6 credits.  
Designed to prepare graduate and upper division students in Oriental Studies for the reading examination in an Oriental language, the successful passing of which is prerequisite to admission to candidacy for the master's degree after August 1938.
- ORIENTAL STUDIES 211—Continuation Chinese  
Reading Course. Oriental Institute Staff  
Second semester, 3 credits.  
Same as O.S. 210.
- ORIENTAL STUDIES 215—Intensive Japanese  
Reading Course. Mr. Carr and Mr. Uyehara  
First semester, 6 credits.  
Designed to prepare graduate and upper division students in Oriental Studies for the reading examination in an Oriental language, the successful passing of which is prerequisite to admission to candidacy for the master's degree after August 1938.
- ORIENTAL STUDIES 216—Continuation Japanese  
Reading Course. Mr. Carr and Mr. Uyehara  
Second semester, 3 credits.  
Same as O.S. 215.
- HISTORY 235—History of Ancient China. Mr. S. Y. Ch'en  
Second semester, 3 credits.
- ORIENTAL STUDIES 240—Japanese Literature  
in English. Oriental Institute Staff  
Continuous throughout year, 2 credits each semester.
- ORIENTAL STUDIES 254-255—Chinese Philosophy and Art. Mr. Lee  
Continuous throughout year, 2 credits each semester.  
An examination of the Chinese philosophy of life and the Chinese idea of the relationship of art to life from the historical point of view. First semester devoted to the study of lives of noted men and women from whom the Chinese learn their philosophy of life and the art of living. Second semester deals with the artistic productions such as landscape painting and art symbols which reflect the attitude of the Chinese people in religion, ethics, and philosophy.
- ORIENTAL STUDIES 266—History and Appreciation of  
Chinese Music. Mr. Chao  
First semester, 2 credits.

**ORIENTAL STUDIES 267—History and Appreciation of Chinese Drama.** Mr. Chao  
Second semester, 2 credits.

**ORIENTAL STUDIES 282—Taoist Philosophy.** Mr. Chan  
Second semester, 3 credits.

The naturalistic philosophy of Taoism and the humanistic philosophy of Confucianism are the two main currents that run through the entire history and culture of China. This course includes a critical study of the metaphysical, moral, political, religious, and artistic theories of the naturalistic school and its influence on modern life.

**ORIENTAL STUDIES 283—Buddhist Philosophy.** Mr. Takakusu  
First semester, 3 credits.

A study of the philosophical developments in both Hinayana and Mahayana schools.

**ORIENTAL STUDIES 284—The Influence of Buddhism on Japan.** Mr. Takakusu  
Hours and credits to be arranged.

**ORIENTAL STUDIES 293—Methods and Bibliography in Chinese Studies.** Mr. S. Y. Ch'en  
First semester, 3 credits.

Designed to familiarize the student with the main fields of Chinese research as they are prosecuted in China and abroad, some of the special methods evolved, and the principal sources of bibliographical information. Open to upper-class and graduate students.

**ORIENTAL STUDIES 303—Seminar in Chinese Philosophy.** Mr. Chan  
Hours and credits to be arranged for each student.

Open to graduate and special students only by permission of the instructor.

**ORIENTAL STUDIES 311—Seminar in Chinese Linguistics.** Mr. Chao  
Hours and credits to be arranged.  
Open to qualified students.

**ORIENTAL STUDIES 316—Seminar in Chinese Cultural History.** Mr. S. Y. Ch'en  
Hours and credits to be arranged.

**ANTHROPOLOGY 252—Peoples of the Pacific.** Mr. Keesing  
Second semester, 2 credits.

A study of the origins, migrations, relationships, and modes of living of the indigenous peoples within the Pacific Ocean area: the Malaysians of the Netherlands East Indies, Philippines, Formosa, etc.; the Melanesians, Micronesians, and Polynesians; the Australian Aborigines. This is especially designed as a background course for students dealing with historical, political, economic, and other problems of the Pacific area.

ANTHROPOLOGY 254—Peoples of Asia. Mr. Bowles  
First semester, 2 credits.

The contribution that Anthropology can make toward understanding the racial and cultural backgrounds of the Orient, especially of China, Japan, and India. This course is fitted particularly to the needs of students working in the Oriental Institute.

ANTHROPOLOGY 262—Introduction to Linguistics. Mr. Carr  
First semester, 3 credits.

A brief outline of the history of linguistics; historical and descriptive analysis of language; phonetic, morphological, lexical, and semantic change with due appraisal of analogical factors. The classification of the languages of the world with particular reference to those of Europe, the Far East, and Oceania. Illustrative material will be drawn largely from English, Chinese, Japanese, Korean, Tagalog, and the Polynesian dialects. Useful to students of anthropology and the various languages taught in the University.

ANTHROPOLOGY 270—Folk Society in Japan and China. Mr. Embree  
Second semester, 2 credits.

An analysis of the social organization of village life in Japan and China to give a concrete factual background to students of the political and cultural histories of these countries.

ANTHROPOLOGY 278—Phonetics and Phonemics. Mr. Carr  
Second semester, 2 credits.

Illustrative material derived primarily from English and the non-European languages listed above. Native speakers of Hawaiian and one of the other languages act as informants for laboratory work.

ENGLISH 252—World Literature. Mr. Sinclair  
Continuous throughout year, 3 credits each semester.

An outline course presenting in English translations the major writings of Japan, China, and India, in the first semester; and, in the second, the classics of Persia, Arabia, Greece, and Italy.

GEOGRAPHY 255—Geography of Asia. Mr. Coulter  
Second semester, 3 credits.

A study of the geographic regions of Asia with special emphasis on Japan and China. The course deals with the natural and cultural features which in association characterize each region. Similarities and differences in the use of land and its resources are discussed in relation to the natural environment. Designed as background for students in the Oriental Institute and also for advanced students in Geography.

POLITICAL SCIENCE 266—International Relations  
of the Far East. Mr. Bachman  
Continuous throughout year, 2 credits each semester.

SOCIOLOGY 256—Race Relations in Hawaii. Mr. Lind  
First semester, 3 credits.

A summary of research findings relative to race relations in Hawaii. Interracial marriage and the amalgamation of the races. The persistence of old world traits and the assimilation of American patterns.

### REQUIREMENTS AND FEES

The prospective graduate student should send for the *Catalog of Graduate Study* for facts regarding tuition, qualifications, etc. For the graduate student in Oriental Studies the following summary of requirements may be helpful:

1. A minimum of 328 grade points, or 128 credit hours as an undergraduate.
2. Undergraduate credit in courses in the history of two of the following countries: Japan, China, India. A minimum of six semester hours is required in each of these courses.
3. A reading knowledge of French or German.
4. A reading knowledge of Chinese, Japanese or Sanskrit (beginning with academic year 1938-39). Special courses are offered to satisfy this requirement.
5. A qualifying examination covering previous work in the field upon fulfillment of the above requirements. Students who cannot meet the language and history requirements will be unable to obtain the master's degree in one year. An intensive course to prepare students to read elementary Japanese will be offered during the 1938 summer session. Similar courses in both Japanese and Chinese will be offered during the first semester of 1938-39.

## ORIENTAL INSTITUTE NOTES

- ☞ Organized in 1935, the Oriental Institute is an outgrowth of the Japanese Department founded in 1920 by Dr. Tasuku Harada and the Chinese Department founded in 1922 by Professor Shao Chang Lee.
- ☞ Purposes: (1) to train students in the languages and cultures of the peoples of the Orient; (2) to bring the cultural achievements of the peoples of the East to the knowledge of the peoples of the West.
- ☞ The work of the Institute falls into four categories: (1) instruction; (2) research and translation; (3) publication; (4) exchange professorships.
- ☞ We are at present devoting our attention to the first two, with the third ready to claim a good deal of our time.
- ☞ The Oriental Studies and collateral courses have a registration of 762.
- ☞ University of Hawaii registration in the 1937-38 fall and spring semesters totals 2,726. The 1937 summer session had 1,322 students.
- ☞ There is a total registration of 393 students in the graduate department of the University of Hawaii; 86 have been accepted as candidates for advanced degrees.
- ☞ Our Orientalia library totals approximately thirty thousand volumes.
- ☞ Other Oriental collections in Honolulu consist of the Prince Fushimi books at the Library of Hawaii, the Bishop Imamura collection at the Nishi Hongwanji Temple, and a well-selected and valuable art collection at the Honolulu Academy of Arts.
- ☞ The Indian artist, Ram Gopal, recently danced before three capacity houses in Honolulu. Many people who saw him were newly impressed by the fact that India has a rarely beautiful culture, of which Western people are ignorant; after Gopal's dance recitals several friends asked when our Indian Department would be as well organized as our Japanese and Chinese Departments. The Indian Department is our next big undertaking.
- ☞ Our Indian library is growing month by month.
- ☞ Dr. Kalidas Nag represented the Institute and the University of Hawaii at the Golden Jubilee of Allahabad University; he has spoken on several occasions of the Oriental Institute and of its strategic importance in time and in space.
- ☞ Dr. Wing-Tsit Chan has made a new translation of the *Tao Te Ching*; it will appear in the *Source Book of Oriental Philosophy*, edited by Dr. Chan and Dr. Charles A. Moore.

- ¶ Sir George B. Sansom, in a private letter: "The progress of Japanese studies is at present hampered by the lack of *fundamental* materials,—dictionaries, vocabularies, translations of primary source materials. The most valuable contribution which can be made today is the furnishing of these implements,—without which no real advances can be made."
- ¶ Recent visitors to the Institute include Mrs. Sanki Ichikawa, wife of Professor Ichikawa of Tokyo Imperial University, and the author of *A Japanese Lady in Europe*; Dr. William M. McGovern of Northwestern University, author of *Manual of Buddhist Philosophy*, etc.; Mr. Owen Lattimore, editor of *Pacific Affairs*; Judge F. W. Howay of British Columbia; Mr. K. Nakamura of Tokyo, member of the Diet and the founder of the Japanese Summer College; Mrs. Zoe Kincaid Penlington, Tokyo, author of *Kabuki*; Mr. Nishu Utsuki, Kyoto, author of *The Shin Sect* and translator of the *Buddhabhasita-Amitayuh-Sutra*; and Dr. Will Durant, author of *The Story of Philosophy*, and *The Story of Civilization: Our Oriental Heritage*. Note Dr. Durant's statement on the inside of the back cover. We quoted Dr. Durant in the first pamphlet issued by the Oriental Institute:

... At this historic moment—when the ascendancy of Europe is so rapidly coming to an end, when Asia is swelling with resurrected life, and the theme of the twentieth century seems destined to be an all-embracing conflict between the East and the West—the provincialism of our traditional histories, which began with Greece and summed up Asia in a line, has become no merely academic error, but a possibly fatal failure of perspective and intelligence. The future faces into the Pacific, and understanding must follow it there.

And also:

Europe and America are the spoiled child and grandchild of Asia and have never quite realized the wealth of their pre-classical inheritance.